



MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

CONTRATO DE PRECIO FIJO No. 21/2024
COMPARACIÓN DE PRECIOS No. CP-43-2024

Ref.:800-2024-P0112

NOSOTROS: KAREN BEATRIZ VÁSQUEZ RIVAS, de.....,, del domicilio del Distrito de, Municipio de....., Departamento de, con Documento Único de Identidad número, y Número de Identificación Tributaria homologado, actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Relaciones Exteriores, en calidad de delegada para firmar los Contratos y Órdenes de Compra resultantes de los métodos de contratación y procedimientos especiales de selección de contratistas, regulados por la Ley de Compras Públicas promovidos por esta Secretaría de Estado, de conformidad al artículo ciento veintinueve de la Ley de Compras Públicas; personería que compruebo con el Acuerdo Ejecutivo número setecientos treinta y siete pleca dos mil veinticuatro, de fecha seis de junio de dos mil veinticuatro, suscrito por Juana Alexandra Hill Tinoco, Ministra de Relaciones Exteriores, de conformidad al artículo ciento veintinueve de la Ley de Compras Públicas, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **“EL MINISTERIO”**; y por otra parte, **LILIAN ERCILIA GAITÁN DE ARÉVALO**, de,, del domicilio del Distrito de,, Departamento, con

Documento Único de Identidad número, y Número de Identificación Tributaria homologado, actuando en calidad de Administrador Único Propietario y por tanto Representante Legal de la Sociedad **“QUALITY PRINTING, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“QUALITY PRINTING, S.A. de C.V.”**, con domicilio en el Distrito, Municipio, y Número de Identificación Tributaria, personería que compruebo con la documentación siguiente: a) Copia de la certificación del Testimonio de Escritura Pública de **CONSTITUCIÓN** de la Sociedad **“QUALITY PRINTING, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“QUALITY PRINTING, S.A. de C.V.”**, otorgada en la ciudad de San Salvador a las once horas del día veintitrés de junio de mil novecientos noventa y cuatro, ante los oficios de la Notario Silvia Emilia González Escamilla, inscrita en el Registro de Comercio al número OCHO del Libro MIL CUARENTA Y DOS del Registro de Sociedades, el día nueve de agosto de mil novecientos noventa y cuatro; en dicha Escritura consta que la denominación y domicilio de la Sociedad son los ya expresados, que su naturaleza es anónima de capital variable, y que el plazo de la sociedad es por tiempo indeterminado; que la finalidad de la sociedad es, entre otros, el desarrollo de actividades relacionadas con imprenta, tipografía e impresión offset; que la administración y dirección de la Sociedad está confiada a un **ADMINISTRADOR ÚNICO**, nombrado por la Junta General Ordinaria de Accionistas, quien durará en su funciones CINCO AÑOS, pudiendo ser reelecto, y que habrá una Administrador Único Suplente, electo en la misma Junta y por igual término; que el Administrador Único tendrá la representación judicial y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social, con amplias atribuciones para administrar y dirigir

los negocios de la sociedad, pudiendo en consecuencia celebrar toda clase de actos y realizar todas las operaciones y contraer toda clase de obligaciones correspondientes al giro ordinario de los negocios sociales; b) Copia de la Certificación del Punto ÚNICO del Acta número DIECISIETE de la Junta General Ordinaria de Accionistas de la Sociedad "QUALITY PRINTING, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE", que se abrevia "QUALITY PRINTING, S.A. de C.V.", celebrada el día once de julio de dos mil veintidós, extendida en fecha siete de marzo de dos mil veintitrés por Thelma Elena Gaitán Castro, Secretaria de dicha Junta, e inscrita en el Registro de Comercio el día nueve de marzo de dos mil veintitrés, bajo el número DOS del Libro CUATRO MIL SETECIENTOS NUEVE, del Registro de Sociedades, donde consta que en esa Junta General Ordinaria de Accionistas se acordó elegirme como ADMINISTRADOR ÚNICO PROPIETARIO de la Sociedad para el período de CINCO años, que comprende del once de julio de dos mil veintidós al once de julio de dos mil veintisiete, por lo que aún se encuentra vigente; y que en lo sucesivo me denominaré "**LA CONTRATISTA**", en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente Contrato de Precio Fijo, relativo al "SUMINISTRO DE ARTÍCULOS PROMOCIONALES PARA LA DIRECCIÓN DE DIÁSPORA Y DESARROLLO DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES", con base en la **Resolución de Adjudicación número cuarenta y uno pleca dos mil veinticuatro, de fecha diez de junio de dos mil veinticuatro**, suscrita por el Licenciado Oscar Mauricio Figueroa Torres, en calidad de delegado para la adjudicación de procesos de comparación de precios, por medio de la cual se adjudicó a LA CONTRATISTA, el **LOTE N° 1 denominado "PAPELERÍA E IMPRESIÓN"**, y el **LOTE N° 3 denominado "PRODUCTOS DE CUERO"**, ambos del proceso de COMPARACIÓN DE PRECIOS N° CP-43-2024, REF. 800-2024-P0112, denominado: "SUMINISTRO DE ARTÍCULOS PROMOCIONALES PARA LA DIRECCIÓN DE DIÁSPORA Y DESARROLLO DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES", promovido por el Ministerio de Relaciones Exteriores; todo de conformidad con la Ley de Compras Públicas, que en adelante se denominará LCP, su Reglamento, y en especial a las obligaciones, condiciones, pactos y renunciaciones siguientes: **CLÁUSULA PRIMERA: DEFINICIONES.** ACTA DE RECEPCIÓN: Documento elaborado y suscrito por los administradores de contrato conjuntamente con el contratista, donde se acredita de manera satisfactoria la recepción de los bienes, obras, servicios o consultorías; ADJUDICACIÓN: Es el acto administrativo por el que determinada institución, previa evaluación de ofertas presentadas, selecciona a la que o a las que, ajustándose sustancialmente a los documentos de solicitud de oferta, resulta la más conveniente por tener una mejor evaluación técnica, económica y financiera cuando aplique; ADMINISTRADOR DE CONTRATO: Profesional perteneciente a la institución, el cual es responsable del monitoreo, seguimiento y ejecución de la contratación; ASIGNACIÓN PRESUPUESTARIA: Es un monto destinado a cubrir los gastos previstos en presupuesto general de la nación o presupuestos especiales; necesarios para el logro de los objetivos y metas programadas; CONTRATO: Es el acuerdo en virtud del cual, la institución contratante y el contratista, establecen las obligaciones y derechos nacidas a través de la adjudicación de una obra, el suministro de un bien o un servicio; CONTRATISTA: La persona natural o jurídica o la unión de varias, que ejecutará el contrato u orden de compra en forma directa o por medio de sus empleados; DIAS CALENDARIO: Son todos los días del año, laborales o no; DIAS HÁBILES: Todos los días del año, exceptuando los días feriados para la administración pública y fines de semana; GARANTÍA: Es la forma mediante la cual, el contratante protege los intereses del Estado frente a los ofertantes o contratista de obras, bienes o servicios y consultorías; LCP: Ley de Compras Públicas; LPA: Ley de Procedimientos Administrativos; NOTIFICACIÓN: Es

la acción y efecto de hacer saber los actos administrativos producidos dentro de los procedimientos regulados por la LCP que implican dicha acción, a través de los medios y forma legalmente establecidos, definidos previamente en los documentos de solicitud de oferta; y UFI: Unidad Financiera Institucional. **CLÁUSULA SEGUNDA: FRAUDE Y CORRUPCIÓN.** En cumplimiento de la Ley de Compras Públicas, se aplicarán las disposiciones sobre fraude y corrupción, que requieren a los licitantes/ofertantes, proveedores, contratistas y subcontratistas, que cumplan con los más altos estándares de ética durante la adquisición y ejecución de dichos contratos. Ante cualquier delito de corrupción, tipificados en el Código Penal, del que se tuviere conocimiento, el Ministerio, realizará el debido proceso para su comprobación y sanción administrativa, asimismo, el Titular remitirá oportunamente certificación de la documentación y actuaciones correspondientes a la Fiscalía General de la República, para efecto de lo dispuesto en el artículo 24 y 25 de la LCP. Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, o un participante en un proceso de contratación ha incurrido en prácticas corruptivas o anticompetitivas, el Ministerio podrá rechazar cualquier propuesta de adjudicación relacionada con el proceso de selección de contratistas de que se trate; y siguiendo el proceso estipulado en las leyes, declarará a una persona natural o jurídica, nacional o extranjera, inhabilitada para ser adjudicataria o ser contratada en el futuro. En coherencia con lo anterior, la política institucional del Sistema de Gestión Integrado del Ministerio de Relaciones Exteriores es de cero tolerancia al soborno en cualquier actividad desarrollada dentro del Ministerio; para tales efectos el Ministerio de Relaciones Exteriores mantiene activa una línea de denuncia que incluye los siguientes medios de comunicación: la página web de la institución, línea telefónica +503 2507-2400 y el correo electrónico denunciassoborno@rree.gob.sv, para el planteamiento de sospechas o inquietudes de buena fe o sobre la base de una creencia razonable de actos de soborno, o cualquier incumplimiento legal, promoviendo su libre uso sin temor a represalias y guardando la confidencialidad del denunciante. Asimismo, la Dirección Nacional de Compras Públicas de El Salvador pone a su disposición el correo electrónico denuncias@dinac.gob.sv, y el número telefónico 135, como canales de denuncia, esto en cumplimiento a la Ley de Compras Públicas con base a las cuales se aplican disposiciones sobre fraude y corrupción, que requieren a los ofertantes, proveedores contratistas y subcontratistas que cumplan con los más altos estándares de ética durante la adquisición y ejecución de los contratos. Conforme con el artículo 219, inciso final del Código Tributario y para el caso de las autorizaciones, constancias de no contribuyente o solvencias emitidas por la administración tributaria, al momento de realizar la verificación en línea, en caso de detectarse una disconformidad entre los datos que figuren en la impresión en soporte papel y los datos archivados o registrados en la administración prevalecerán estos últimos. **CLÁUSULA TERCERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente Contrato es el suministro de artículos promocionales para la Dirección de Diáspora y Desarrollo del Ministerio de Relaciones Exteriores, el cual deberá prestarse de conformidad a las Especificaciones Técnicas, y Condiciones de la Cotización, indicadas en el LITERAL VI. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y CONDICIONES DE LA COTIZACIÓN del Documento de Solicitud de Cotizaciones respectivo, la oferta presentada por "LA CONTRATISTA" en fecha veinte de mayo de dos mil veinticuatro, y según los requerimientos de "EL MINISTERIO". **CLÁUSULA CUARTA: PRECIO Y FORMA DE PAGO. Precio.** "EL MINISTERIO" pagará a "LA CONTRATISTA" hasta un monto total de lo cual incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); según el detalle siguiente: a) Hasta un monto de.....

.....para el LOTE N° 1 denominado “PAPELERÍA E IMPRESIÓN”, y b) Hasta un monto de para el LOTE N° 3 denominado “PRODUCTOS DE CUERO”; lo anterior, según los precios unitarios ofertados. **Forma de Pago.** El pago se realizará por medio de cheques no negociables o transferencia bancaria a la cuenta del banco correspondiente, que para tal efecto deberá designar el oferente a través el Formulario de Presentación de Cotización (Formulario FI o F2), requerido en este Documento de Solicitud para la presentación de las cotizaciones. **La factura será a nombre de: Fondo de Actividades Especiales para la atención a los salvadoreños y salvadoreñas en el exterior y para las personas retornadas (FOSALEX).** FOSALEX no es agente de retención del 1% del IVA por lo que la factura debe ir sin ésta retención. **El procedimiento de pago se realizará, conforme al Documento de Solicitud de Cotizaciones, de la siguiente manera:** a) La Contratista después de realizar la entrega de los bienes, someterá al Administrador del Contrato la FACTURA DE CONSUMIDOR FINAL correspondiente, en la cual describirá el servicio prestado, luego de cumplir con todas las obligaciones que se indican en el contrato; b) Dichas facturas, junto con el acta de recepción correspondiente, deberán contar con la firma de aceptación del Administrador del Contrato y remitirse el original a la UFI, para iniciar el trámite respectivo. El tiempo de pago inicia una vez presentada la documentación descrita a la UFI; esto en conformidad con el artículo 111 inciso 4 de la LCP, la factura correspondiente debe elaborarse como consumidor final y cumplir con todos los aspectos legales; c) El pago será efectivo en un plazo de 60 días calendario, después de que el contratista, haya retirado el quedan respectivo; d) Para el pago de las MYPES, estará sujeto a lo establecido en el artículo 32 de la Ley de Fomento, Protección y Desarrollo para la Micro y Pequeña Empresa, para lo cual el contratista deberá haber presentado oportunamente su clasificación, caso contrario se aplicará lo establecido en el literal anterior. **CLÁUSULA QUINTA: VIGENCIA DEL CONTRATO. LUGAR Y FORMA DE ENTREGA.** La vigencia del Contrato será a partir de la notificación de la Orden de Inicio, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veinticuatro, sin deducción por días festivos, o hasta agotar la disponibilidad presupuestaria, pudiendo prorrogarse tal plazo de conformidad a la LCP y a éste Contrato. **Lugar y Forma de entrega:** Los bienes deberán ser entregados en el Almacén del Ministerio de Relaciones Exteriores, Calle El Pedregal, Boulevard Cancillería, 500 metros al poniente del Campus II de la Universidad, Dr. José Matías Delgado, Ciudad Merliot, Distrito de Antiguo Cuscatlán, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad. Los bienes serán entregados a solicitud del administrador del contrato, el cual realizará dicha solicitud con al menos una semana hábil de anticipación, por medio de orden de pedido. El administrador de contrato podrá acordar un día o varios días de cada mes para recibir los insumos solicitados, lo cual deberá realizarse en la hora y fecha acordada con el mismo. Los gastos de transporte para la entrega de los bienes, será responsabilidad del oferente adjudicado. **CLÁUSULA SEXTA. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** La Administración del presente Contrato estará encomendada a **Gilda Elena Murillo; quien posee el cargo de Jefa del Departamento de Inclusión y Enlace Comunitario,** y será designada por medio de Acuerdo Ministerial, quien será la responsable de verificar la buena marcha y el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente Contrato, conforme a los documentos contractuales que emanan de la presente contratación, en cuya labor se estará a lo dispuesto en los artículos ciento sesenta y uno y ciento sesenta y dos de la LCP. El administrador del contrato, deberá desempeñar cualquier otra responsabilidad que establezca esta ley, su reglamento, la DINAC y el contrato. El administrador de contrato, está obligado a cumplir con la normativa que emita la DINAC y a usar las herramientas del Sistema Electrónico de Compras Públicas,

registrando en COMPRASAL lo competente al seguimiento de la ejecución contractual, evaluación técnica de desempeño del contratista, registro de incumplimiento y cualquier otro que fuere establecido, tales como emitir informes sobre el desempeño de "EL CONTRATISTA", o constancias de referencia en base al desempeño contractual de "LA CONTRATISTA" cuando sea solicitado por éste. **CLÁUSULA SÉPTIMA: OBLIGACIONES DE EL MINISTERIO.** "EL MINISTERIO" hace constar que cuenta con la respectiva Asignación Presupuestaria en el **Fondo de Actividades Especiales para la atención a los salvadoreños y salvadoreñas en el exterior y para las personas retornadas (FOSALEX)** para cubrir el monto de la presente contratación. **CLÁUSULA OCTAVA: OBLIGACIONES DE EL CONTRATISTA.** "LA CONTRATISTA", en forma expresa se obliga a proporcionar el suministro de acuerdo a las cláusulas TERCERA, CUARTA y QUINTA del presente Contrato, a las Especificaciones Técnicas y Condiciones de la Cotización, indicadas en el LITERAL I del Documento de Solicitud de Cotizaciones respectivo, la oferta presentada por "LA CONTRATISTA" en fecha veinte de mayo de dos mil veinticuatro, y según los requerimientos de "EL MINISTERIO". **CLÁUSULA NOVENA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente Contrato: a) El Documento de Solicitud de Cotizaciones, respectivo; b) Las enmiendas y/o Aclaraciones, si las hubiere, c) La Oferta de "LA CONTRATISTA" y sus anexos, así como las subsanaciones, si las hubiere; d) La Resolución de Adjudicación número cuarenta y uno pleca dos mil veinticuatro, de fecha diez de junio de dos mil veinticuatro, suscrita por el Licenciado Oscar Mauricio Figueroa Torres, en calidad de delegado para la adjudicación de procesos de comparación de precios, por medio de la cual se adjudicó a LA CONTRATISTA, el LOTE N° 1 denominado "PAPELERÍA E IMPRESIÓN", y el LOTE N° 3 denominado "PRODUCTOS DE CUERO", ambos del proceso de COMPARACIÓN DE PRECIOS N° CP-43-2024, REF. 800-2024-P0112, denominado: "SUMINISTRO DE ARTÍCULOS PROMOCIONALES PARA LA DIRECCIÓN DE DIASPORA Y DESARROLLO DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES", hasta por el monto total de CINCUENTA Y DOS MIL TRESCIENTOS TREINTA Y UN DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD \$52,331.00); e) la Notificación de Adjudicación; f) La Orden de Inicio, si la hubiere; g) las Garantías requeridas según el Documento de Solicitud; h) La Declaración Jurada sobre Cuenta para Cancelar Obligación del Estado, según modelo proporcionado por EL MINISTERIO; e i) Las Resoluciones Modificativas, de Prórroga y/o cualquier otro documento presentado por "LA CONTRATISTA" requerido por "EL MINISTERIO". **CLÁUSULA DÉCIMA: GARANTÍA.** La Garantía descrita a continuación deberá otorgarse con calidad de solidaria, irrevocable, y ser de ejecución inmediata. Esta GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO CONTRACTUAL será otorgada **en la forma de fianza mercantil** por la suma de, equivalente al diez por ciento del monto contractual, según el artículo ciento veintiséis de la Ley de Compras Públicas, pagadero en Dólares de los Estados Unidos de América y deberá presentarse **dentro de ocho días hábiles siguientes a la notificación del Contrato; la vigencia de esta garantía será durante el plazo de ejecución del contrato más treinta días calendarios adicionales.** La Garantía de Cumplimiento Contractual será irrevocable, a demanda y efectiva al primer reclamo, emitida por compañías aseguradoras (Sociedades de seguros y fianzas) o Bancos, autorizados para operar por la Superintendencia del Sistema Financiero de El Salvador (SSF). En caso que LA CONTRATISTA no presente la garantía de cumplimiento contractual, en el plazo otorgado para tal fin sin causa justificable; el resultado del procedimiento podrá ser revocado y concederle al ofertante que en la evaluación ocupase el segundo lugar en cumplimiento al artículo ciento veintiséis de la Ley de

Compras Públicas. La Garantía de Cumplimiento Contractual estará denominada en la misma moneda que la del Contrato. En caso de una Modificación y/o Prórroga de conformidad con las cláusulas de este contrato y la LCP, de ser requerida la ampliación y/o presentación de una nueva garantía, el plazo de presentación de las mismas será también de ocho días hábiles contados a partir del siguiente de la emisión del documento de modificación y/o prórroga respectivo. **CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA: SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Por el arreglo directo, las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. No podrá llevarse a cabo arreglo directo cuando la controversia sea una causal de inhabilitación u otra sanción contemplada en esta Ley, para la cual se debe tramitar el procedimiento respectivo. El arreglo directo podrá realizarse a solicitud de la institución contratante o el contratista. Cuando una de las partes solicite el arreglo directo, dirigirá nota escrita a la contraparte, puntualizando las diferencias y solicitará la fijación del lugar, día y hora para deliberar, asunto que deberá determinarse dentro de los quince días hábiles siguientes a la recepción de la solicitud. Recibida la comunicación que solicite el arreglo directo, se convocará por escrito al solicitante para fijar el lugar, día y la hora a que se refiere el inciso anterior, la otra parte podrá introducir los puntos que estime conveniente. Cuando la institución contratante fuere la solicitante del arreglo directo, en la misma solicitud se indicará el lugar, día y la hora en que deberán reunirse las partes para la negociación. Si las partes no hubieren podido resolver el conflicto dentro de treinta (30) días a partir del comienzo de la utilización de tales mecanismos informales, cualquiera de ellas podrá pedir que se resuelva la controversia utilizando los mecanismos formales de solución de disputas en sede judicial. **CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA: MULTAS POR MORA.** Cuando "EL CONTRATISTA" incurra en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, con excepción de los ocasionados por caso fortuito o fuerza mayor, podrá imponerse previo el debido proceso, el pago de una multa por mora por cada día calendario de retraso. **Se entiende por mora el cumplimiento extemporáneo o tardío de las obligaciones contractuales, por causas atribuibles al contratista.** Para el cálculo de la multa por mora, se deberá considerar el lapso transcurrido entre la fecha de cumplimiento consignada en el contrato y la fecha en que se realizó dicho cumplimiento de forma tardía. La multa mínima a imponer en incumplimientos en los contratos cuyo monto exceda los diez mil dólares de los Estados Unidos de América, será por el equivalente de un salario mínimo del sector comercio vigente; cuando el monto del contrato sea inferior al antes mencionado, la multa mínima a imponer en caso de incumplimientos por mora será por el equivalente del 50% de un salario mínimo del sector comercio vigente. El procedimiento a seguir para la imposición de la multa por mora, será conforme lo dispuesto en la Ley de Procedimientos Administrativos; en todo lo demás se estará a lo dispuesto en el artículo ciento setenta y cinco de la LCP. También podrán imponerse multas por las causales establecidas en los artículos del ciento setenta y seis al ciento setenta y nueve de la LCP; la consecuencia por el no pago de las multas será el establecido en el artículo ciento ochenta, incluyendo las acciones judiciales para el cobro de las mismas, o el cobro de las mismas de los pagos restantes por las entregas efectuadas. **CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIONES EN EL CONTRATO.** El Contrato en ejecución podrá modificarse, de conformidad con los requisitos, condiciones y procedimiento establecido en el artículo ciento cincuenta y ocho de la LCP. **CLÁUSULA DÉCIMA CUARTA: PRÓRROGA DEL CONTRATO.** El Contrato podrá prorrogarse en su totalidad o según la necesidad, por una sola vez y por un período igual o menor al pactado inicialmente, previo a su vencimiento, siempre que se justifique por la institución contratante dicha necesidad, según los requisitos,

condiciones y procedimiento establecido en el artículo ciento cincuenta y nueve de la LCP. **CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA: RETRASO POR FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Los contratantes no estarán sujetos al pago de daños de valor preestablecido, ni a la terminación del Contrato por incumplimiento, si la demora en la ejecución o falta de cumplimiento de las obligaciones establecidas en el Contrato, fuese el resultado de un evento de fuerza mayor o caso fortuito. Para propósitos de esta Cláusula, se entenderá por "fuerza mayor" cualquier evento o situación que estando fuera del control de "LA CONTRATISTA", es imprevisible, inevitable y que no provenga ni de negligencia, ni de la falta de cuidado de "LA CONTRATISTA". Estos eventos podrán incluir, sin que la enumeración sea taxativa, actos de "EL MINISTERIO", en ejercicio de su calidad soberana, guerras o revoluciones, incendios, inundaciones, epidemias, restricciones por cuarentena y embargos que afecten la carga. Si se presentase una situación de fuerza mayor o caso fortuito, "LA CONTRATISTA" notificará a la brevedad y por escrito a "EL MINISTERIO" sobre dicha situación y sus causas, salvo que reciba instrucciones diferentes de "EL MINISTERIO", "LA CONTRATISTA", continuará cumpliendo con las obligaciones establecidas en el Contrato, en la medida que le sea posible, y tratará de encontrar todos los medios alternativos de cumplimiento que no estuviesen afectados por la situación de fuerza mayor o caso fortuito existente. **CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El Contrato cesará en sus efectos, por la expiración del plazo pactado para su ejecución y por el cumplimiento de las obligaciones contractuales, todo sin perjuicio de las responsabilidades derivadas de los mismos. Sin embargo, también podrá extinguirse de manera anticipada por las causales siguientes: a) Caducidad, según lo establecido en el artículo ciento sesenta y siete de la LCP; b) Mutuo acuerdo entre las partes contratantes, establecida en el artículo ciento sesenta y ocho de la LCP; y c) Revocación, establecida en el artículo ciento sesenta y nueve de la LCP. El procedimiento a seguir para la extinción de manera anticipada del contrato, será conforme lo dispuesto en la Ley de Procedimientos Administrativos. **CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA: LEGISLACIÓN APLICABLE Y JURISDICCIÓN.** Las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se regirá e interpretará de conformidad a lo establecido en la LCP, y demás normas que le fueren aplicables; a falta de las anteriores se aplicarán en lo pertinente las normas del Derecho Común. En caso de acción judicial señalan como su domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, a la jurisdicción de cuyos tribunales se someten. **CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA: PROHIBICIÓN DE TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora; se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio de conformidad como lo dispone el artículo ciento ochenta y siete de la LCP para determinar el cometimiento o no, durante la ejecución del contrato, de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno, Romano V) literal a) de la LCP, relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento por la referida Dirección, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA. NOTIFICACIONES.** Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: "LA CONTRATISTA": Distrito de, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de

correo electrónico:@gmail.com y "EL MINISTERIO": Calle El Pedregal y Boulevard Cancillería, quinientos metros al Poniente del Campus II de la Universidad Doctor José Matías Delgado, Distrito de Antiguo Cuscatlán, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, o al correo electrónico:@rree.gob.sv .En Fe de lo cual las partes suscribimos el presente Contrato, de lo cual "LA CONTRATISTA" toma pleno conocimiento a la fecha de su suscripción obligándose a su cumplimiento, ratificamos su contenido y firmamos en el Distrito de Antiguo Cuscatlán, Municipio de La Libertad Este, Departamento de La Libertad, a los dieciséis días del mes de julio de dos mil veinticuatro.


EL MINISTERIO




LA CONTRATISTA

